

**Köszönjük, hogy az Artmix BL-001  
konyhai robotgépet választotta!**

**Számunkra kiemelkedően fontos a  
szemet gyönyörködtető formaterv, a  
csúcsmínőségű anyaghasználat és a  
legkorszerűbb technológia ötvözése,  
ezért egy olyan terméket alkottunk  
meg, amely felhasználóbarát,  
praktikus, esztétikus és mindemellett  
kiváló teljesítményt is nyújt.**

## Tartalomjegyzék

1. A használati útmutatóról	172
2. Biztonsági előírások	173
3. A termék jellemzői	177
4. A készülék kezelése	179
5. Tisztítás és karbantartás	186
6. Műszaki adatok	188
7. Hibakeresés	189
8. Megfelelőségi nyilatkozat	191
9. Hulladékkezelési információk	191
10. Jótállás	192

# 1. A használati útmutatóról

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és maradéktalanul tartsa be a benne található biztonsági előírásokat!

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! A készülék gyártója nem vonható felelősségre semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethető vissza.
- Őrizze meg ezt a használati útmutatót, hogy szükség esetén később is fellapozhassa.
- Ha átadja másnak a készüléket, kérjük, mellékelje hozzá a jelen használati útmutatót is.

## Figyelmeztetések

A használati útmutatóban az alábbi figyelmeztetések találhatóak:



**VESZÉLY!** Magas kockázat: Az ilyen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vagy akár halálos kimenetelű balesethez is vezethet.



**VIGYÁZAT!** Közepes kockázat: Az ilyen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy jelentős anyagi kárhoz vezethet.



**FIGYELEM!** Alacsony kockázat: Az ilyen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása kisebb sérülésekhez vagy némi anyagi kárhoz vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan körülmények vagy részletek, amelyeket fontos figyelembe venni a készülék használata során.

## 2. Biztonsági előírások

### A készülék rendeltetésszerű használata

Az automata főzőfunkcióval rendelkező Artmix robotgép kizárólag hideg és meleg alapanyagok, illetve ételek (pl. levesek, szószok és smoothie-k) aprítására (turmixolására) és előkészítésére használható.

A fentiekben túl jégkockák összezúzására is használható.

### Fontos tudnivaló a készülék használatával kapcsolatban:

Ne használja a robotgépet nagyon kemény ételek (pl. csontok, olajos magvak, fagyasztott húsok, stb.) feldolgozására.

### A készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások:

- A készüléket csökkent fizikai-, érzékszervi- vagy szellemi képességű, illetve a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett használhatják vagy abban az esetben, ha részletesen tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról.
- A készüléket gyermekek nem használhatják.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tartsa távol a készüléket és annak hálózati kábelét a gyermekektől.
- Amennyiben a készülék hálózati kábele megsérül, a balesetveszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a kábelt a hivatalos Zepter szervizközpontban.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy külső időzítővel vagy távvezérlővel használják.
- A készülék rozsdamentes acélból készült aprító pengéi nagyon élesek. Kezelje őket kellő óvatossággal a sérülések elkerülése érdekében.
- Legyen óvatos az éles pengék eltávolításakor, valamint a készülék ürítésekor és tisztításakor.
- A készülék tartályának vagy a tartály fedőjének eltávolítása előtt mindig várja meg, amíg a pengék vagy a tárcsa megállnak.
- Soha ne nyúljon a készülék tartályába és ne érjen hozzá a pengékhez, amikor a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.



### **VESZÉLY a gyermekek számára**

A csomagolóanyagok nem gyerekjátékok. Ne engedje gyermekek számára, hogy műanyag zacskókkal játszanak, mivel ez fulladásveszéllyel járhat.



### **VESZÉLY a házi kedvencek és egyéb állatok számára**

Az elektromos berendezések veszélyt jelenthetnek az állatok számára és az állatok is kárt okozhatnak a készülékekben, ezért mindig tartsa távol az állatokat az elektromos készülékektől.



### **VESZÉLY! Nedves környezetben fennáll az áramütés veszélye**



- Óvja a készüléket a nedvességtől, valamint a csöpögő és fröccsenő víztől.
- Tilos vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni a motort tartalmazó készüléktestet, az üvegtartályt, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót.
- Ügyeljen arra, hogy az üvegtartály tartalma ne csorduljon túl és ne gyűlhessen össze semmilyen folyadék a tartály és a motort tartalmazó készülékház (motoregység) találkozásánál.
- Amennyiben a készüléket nedvesség éri vagy a készülékbe folyadék jut, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. Ilyen esetben vizsgálta át a készüléket szakemberrel, mielőtt újra használná.
- Ha a készülék vízbe esett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból és csak ezt követően vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetben ne használja újra a készüléket és vizsgálta át egy szakemberrel.
- Soha ne érjen a készülékhez vizes kézzel.



### **VESZÉLY! Fennáll az áramütés veszélye**



Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy annak hálózati kábelén látható sérülést észlel, vagy ha a készüléket korábban leejtették.

- Mindig úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy senki ne léphessen rá, ne rántassa le vagy ne eshessen el benne.
- A készüléket csak megfelelően beépített, földelt és jól hozzáférhető fali aljzathoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége megegyezik a készülék adattábláján olvasható értékkel. A hálózati aljzatnak a csatlakoztatás után is jól hozzáférhetőnek kell maradnia. A fentiekben túl a használt aljzatnak 16A-s biztosítókkal kell rendelkeznie.
- Használat után, a készülék összerakása és szétszedése előtt, illetve a készülékben található étel eltávolítása és a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelt ne sérthessék meg éles tárgyak és ne tegye ki a kábelt magas hőmérsékletnek.
- Gondoskodjon róla, hogy a hálózati kábel ne akadhasson be sehová, illetve ne gyűrődhessen.
- A sérülés- és balesetveszély elkerülése érdekében ne végezzen módosításokat a terméken. A készüléket kizárólag a hivatalos Zepter szervizközpontban javíttassa.
- Amikor a hálózati kábelt kihúzza a hálózati aljzatból, mindig a kábel csatlakozóját húzza, ne a kábelt.
- Húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból:
  - minden használat után,
  - ha hibát észlel,
  - ha nem használja a készüléket,
  - a készülék tisztítása előtt, valamint
  - erős vihar esetén.



### **VIGYÁZAT! Sérülésveszély**

- Az üvegtartályt csak akkor szabad megtölteni, ha a készülék ki van kapcsolva.
- A készüléket csak akkor szabad elindítani, ha az üvegtartály sértetlen, megfelelően illeszkedik a helyére és le van zárva.
- Ne nyúljon az üvegtartályba és ne dugjon az edénybe semmilyen evőeszközt vagy egyéb konyhai eszközt, amíg a készülék működésben van, illetve amíg csatlakoztatva van a hálózathoz.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van (húzza ki a hálózati csatlakozót) mielőtt az üvegtartályt eltávolítja a helyéről.



### **VESZÉLY! Fennáll az égési sérülések veszélye** **VIGYÁZAT! Forró felületek**

A készülék működésekor a külső felületei felmelegednek és leállítást követően is meleg maradnak. Ne érjen hozzá azokhoz a felületekhez, amelyeken a forró felületekre figyelmeztető jelzések találhatók.

- Forró összetevők főzésekor vagy keverésekor győződjön meg róla, hogy az üvegtartály le van zárva és a fedél megfelelően illeszkedik.
- Hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt kitisztítaná vagy elrakná.
- Az üvegtartályt a fogantyújánál fogja meg és használjon sütőkesztyűt.



### **FIGYELEM! Fennáll az anyagi károk veszélye**

Kizárólag eredeti kiegészítőket használjon.

- Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre (pl. főzőlapra), vagy hőforrások, illetve nyílt tűz közelébe.
- Ne terhelje túl a készüléket. Ha észreveszi, hogy a motor lassabban kezd forogni, esetleg a motor túlterhelése következtében szokatlan szagot is érez, kapcsolja ki a készüléket és óvatosan távolítsa el a betöltött alapanyagok egy részét. Ezt követően indítsa újra a készüléket és folytassa az ételkészítést.
- Ne lépje túl az üvegtartályon jelzett maximális mennyiségeket: 1,4 l meleg ételek esetén, 1,75 l hideg ételek esetén.



**VIGYÁZAT!** A maximális mennyiségek betartása esetén is előfordulhat, hogy a nagysebességű keveréstől az étel egy része kifolyik a kiöntőnyíláson.

- Ne indítsa el a készüléket üresen.
- Működés közben ne mozgassa a készüléket
- Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Az üvegtartály tisztítására ne használjon vízkőmentesítő vegyszereket (pl. kávéfőzők vízkőmentesítésére szolgáló vegyszereket), mert ezek kárt okozhatnak a főzőlapban.
- Ne tegye ki a készüléket -10 °C-nál alacsonyabb, illetve +40 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Ne töltsön hideg vagy jeges vizet az üvegtartályba, ha az edény forró – a nagy hőmérséklet-különbség miatt ez károsíthatja az üveget.
- **FIGYELEM!** Az üvegtartály nehéz.

### 3. A termék jellemzői

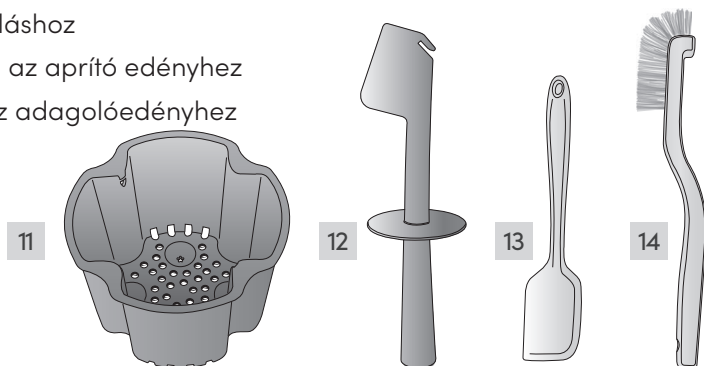
- 1 Adagolókupak mennyiség-jelöléssel (max. 100 ml)
- 2 Fedő utántöltő nyílással (biztonsági záras)
- 3 Üvegtartály, melynek kapacitása:  
1,75 l (hideg ételek esetén); illetve  
1,40 l (meleg ételek esetén)
- 4 Penge betét (4 rozsdamentes acél penge)
- 5 Főzőlap tapadásmentes bevonattal
- 6 Főkapcsoló (On/Off)
- 7 Motoregység (készülékház) LED-megvilágítású kezelógombokkal
- 8 LED-megvilágítású forgótárcsás vezérlő és irányítógomb kijelzővel: idő, hőmérséklet és keverési/aprítási sebesség
- 9 Beépített kábeltartó
- 10 Csúszásgátló lábak

#### Használati útmutató

- Tartsa meg a készülék eredeti csomagolását. Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, saját dobozában tárolhatja.
- Győződjön meg róla, hogy a csomagolás nem sérült.
- Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e, illetve hogy nem sérült-e meg szállítás közben.
- Óvatosan távolítsa el a készüléket és a kiegészítőket a csomagolásból.

#### A csomag tartalma

- 7 Motoregység
- 3 Üvegtartály
- 11 Betét az ételpároláshoz
- 12 Műanyag kaparó az aprító edényhez
- 13 Szilikon kaparó az adagolóedényhez
- 14 Tisztítókefe
- 15 Használati útmutató





- A Sűrű és/vagy darabos levesek
- B Hígabb, könnyű levesek
- C Szószok
- D Manuális mód
- E Párolás mód
- F Fjégzúzó funkció
- G Tisztító program
- H START/STOP gomb
- I PULSE/MODE (pulzáló működés/üzemmód) gomb
- J Idő kijelző
- K KHőmérséklet kijelző
- L SET (beállítás) gomb
- M Sebesség kijelző

## 4. A készülék kezelése

### 4.1 A készülék első használata előtt:

1. Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Gondosan tisztítsa meg az üvegtartályt (→"Tisztítás és karbantartás").
3. A készülék összerakása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék minden eleme teljesen száraz – különösen az üvegtartály alján található csatlakozópontokra ügyeljen!
4. Összerakás után töltsön 0,5 liter vizet az üvegtartályba és melegítse 3 percig. A folyamat során enyhe szag vagy füst keletkezhet, ez ilyenkor még teljesen normális.

#### 4.1.1 A robotgép összerakása

1. Rögzítse a fedőt az üvegtartályra.
2. Tegye az adagolókupakot a fedő újratöltő nyílásába.



**FIGYELEM:** A készülék bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fedő és az adagolókupak megfelelően van rögzítve.

A készülék melegítési funkciójának használatakor az adagolókupakból forró gőz távozhat. Ez normális jelenség és emiatt fontos, hogy az adagolókupakot mindig körültekintően kezelje.

Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a robotgépbe, mivel kifröccsenhet a készülékből hirtelen távozó gőz hatására.

Ne vegye le a fedőt, amíg a készülékben található víz forrásban van.

3. Helyezze az üvegtartályt a motoregységre. Ügyeljen a zárómechanizmusra.



**FIGYELEM!** Fennáll az anyagi kár kockázata.

Az üvegtartályt körültekintően helyezze rá a motoregységre.

Ha a tartály nem illeszkedik megfelelően a készülékre, előfordulhat, hogy a zárómechanizmus csatlakozó elemei megsérülnek és a készülék működésképtelenné válik.

#### 4.1.2 A robotgép szétszedése

1. Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a fali aljzatból.
2. Óvatosan, forgatás nélkül vegye le az üvegtartályt a motoregységről.




**VIGYÁZAT!** Fennáll az égési sérülések veszélye.

Ha az üvegtartály tartalma forró, akkor fokozott óvatossággal vegye le azt a motoregységről.

3. Vegye le a fedőt az üvegtartályról. Tartsa erősen a tartály fogantyúját és a másik kezével vegye le a fedőt.
4. Húzza ki az adagolókupakot a fedőből.

#### 4.2 A készülék első használata:

1. Miután ráhelyezte az üvegtartályt a készülékre, csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
2. Töltse a felszeletelt alapanyagokat az üvegtartályba, öntse hozzá a kellő mennyiségű folyadékot, majd zárja le a tartályt a fedővel és illessze az adagolókupakot a fedőbe.
3. A kijelző az **ON/OFF** gomb  (főkapcsoló) megnyomásával aktiválható **6**. A kijelző aktiválása után a forgótárcsás vezérlő „+/-” pozícióba történő forgatásával kiválaszthatja a kívánt programot.
4. A kiválasztott program szimbóluma alatt egy vonal jelenik meg.
5. A kiválasztott program elindításához/leállításához nyomja meg a **START/STOP** gombot **H**.
6. Az automata programok futtatása közben bármikor aktiválhatja az aprító, illetve turmixoló funkciót a **PULSE/MODE** gomb megnyomásával (ld. manuális turmixolás).

### 4.3. Automata főzőprogramok: A / B / C

Az automata főzőprogramokban a hőmérséklet, az időtartam és a turmixolás sebessége gyárilag be vannak állítva.

Program	Maximális hőmérséklet	Időtartam (perc)	Turmixolási sebesség	Melegen tartó funkció
<b>A</b> Sűrű, darabos levesek	100 °C	30 perc	Alacsony 6-8 fordulat	Igen, 20 percig keverés nélkül.
<b>B</b> Hígabb, könnyű levesek	100 °C	30 perc	Közepes Akár 20 fordulat	Igen, 20 percig 1 mp-es keverésekkel.
<b>C</b> Szószok	80 °C	20 perc	Magas Akár 40 fordulat	Nem

- A **START/STOP** gomb **H** segítségével bármikor megszakíthatja és/vagy folytathatja a beállított programot.
- Az aktivált program során bármikor hozzáadhat további alapanyagokat az adagolónyíláson keresztül, ha kiveszi a helyéről az adagolókupakot.
- Ha véletlenül felnyitja a biztonsági záras fedőt a készülék működése közben, akkor az éppen futó program automatikusan leáll, a kijelzőn pedig villogni kezd a „**CLOSE**” felirat, amely arra figyelmezteti, hogy megfelelően zárja vissza a fedőt.
- Az **A** és **B** programok befejezése után a melegítő funkció automatikusan bekapcsol.
- A főzőprogramok befejezésekor a készülék **5-ször** ad hangjelzést, a kijelzőn pedig elindul a melegen tartó funkció 20 perces visszaszámlálása és megjelenik az étel aktuális hőmérséklete.
- Ha egy program befejezését követően 10 percen belül nem választ ki egy újabb programot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

#### 4.4 „M” Program – Manuális üzemmód **D**

##### A hőmérséklet, az időtartam és a turmixolási sebesség kézi kiválasztása.

Idő beállítása 1–60 perc között.

Sebesség beállítása 7.000–20.000 percenkénti fordulat között (4 fokozatban): 7.000, 10.000, 15.000 és 20.000 (A kijelző csak a számokat mutatja, „percenkénti fordulat” megjelölés nélkül).

Hőmérséklet beállítása 3 fokozatban: OFF (nincs melegítés), 80 és 100 Celsius fok (A kijelző csak a számokat mutatja, „°C” megjelölés nélkül).

1. Az „**M**” mód (manuális üzemmód) **D** a vezérlőgombbal választható ki; a **SET** (beállítás) gomb **L** világítani kezd; nyomja meg a **SET** gombot.
2. A kijelzőn villogni kezdenek az **idő számjegyei**; a vezérlőgombbal válassza ki a kívánt időtartamot; a vezérlőgomb nyomva tartásával az idő növelhető/csökkenthető; nyomja meg a **SET** gombot.
3. A kijelzőn villogni kezdenek a **sebesség számjegyei**; a vezérlőgombbal állítsa be a kívánt sebességet; nyomja meg a **SET** gombot.
4. A kijelzőn villogni kezdenek a **hőmérséklet számjegyei**; a vezérlőgombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet; nyomja meg a **SET** gombot. Elindíthatja a készüléket vagy módosíthatja a beállításokat.
5. A **“programválasztó üzemmód”** újra aktív; nyomja meg még egyszer a **SET** gombot; a kívánt paraméterek újra beállíthatók a fentiek szerint.
6. Nyomja meg a **START/STOP** gombot (H); a robotgép működni kezd, majd a beállított idő leteltével automatikusan leáll. A **START/STOP** gomb ismételt megnyomásával leállíthatja a folyamatot.
7. A főzési folyamat végén a készülék hangjelzést ad (5x) és automatikusan elindítja a melegen tartó funkciót (20 perc).

#### MEGJEGYZÉSEK:


A manuális üzemmód használatakor a turmixolási sebességet a hőmérsékletnek megfelelően kell beállítani (minél magasabb a beállított hőmérséklet, annál nagyobb fordulatszámmal kell keverni/turmixolni az ételt, máskülönben odaég).

A turmixolás megkezdéséig a kijelző nem mutatja a turmixolási sebességet; a kijelző 1000-es léptékekben mutatja a sebességet; a kijelző a készülék pillanatnyi sebességét mutatja, tehát a sebesség változásával a kijelzőn olvasható sebesség-érték is változik.

#### 4.4.1 Hideg ételek turmixolása manuális üzemmódban

1. Tegye a robotgépet egy stabil, sík felületre.
2. Először a folyékony alapanyagokat töltsse az üvegtartályba és csak ezután adja hozzá a többi alapanyagot. Így az alapanyagok egyenletesebben fognak összekeveredni.
3. Illessze az üvegtartályt a motoregységre és csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
4. Zárja le az üvegtartályt a fedővel.

**MEGJEGYZÉS:** A turmixolási folyamat közben további alapanyagokat adhat hozzá. Ehhez húzza ki az adagolókupakot a fedőből és öntse az alapanyagokat a tartályba az adagolónyíláson keresztül. A turmixolás előtt az adagolókupak visszahelyezésével zárja le a fedőt.

5. A kijelző aktiválásához kapcsolja be a készüléket az **ON/OFF** kapcsoló  **6** segítségével.
6. A vezérlőgombbal válassza ki a kívánt programot **M**. Állítsa be a turmixolás sebességét és a **PULSE/MODE** gomb segítségével addig használja a pulzáló funkciót, amíg az étel el nem éri a kívánt állagot.
7. Használat után húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a fali aljzatból. Jó étvágyat kívánunk!

#### MEGJEGYZÉSEK:

Hideg összetevők turmixolásakor az üvegtartályt az 1,75 literes jelzésig töltheti.

Ne tároljon ételt vagy folyadékot az üvegtartályban. Minden használat után ürítse ki és mossa el az üvegtartályt.



**FIGYELEM:** Ne töltsse túl a robotgépet. Ha a motor túl lassan forog, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos kábelt a hálózati aljzatból. Óvatosan távolítsa el az étel egy részét az üvegtartályból, majd folytassa az ételkészítést.

A készülék túlterhelésének elkerülése érdekében manuális üzemmódban maximum 30 másodpercen keresztül turmixoljon.

#### 4.5 Párolás üzemmód **E**

1. Töltsön kb. 500 ml vizet az üvegtartályba (a vízszint az ételpároló betét alja alatt legyen).
2. A forgótárcsás vezérlő segítségével válassza ki a megfelelő programot **E**
3. A **SET** gomb **L** világítani kezd a kijelzőn; nyomja meg a **SET** gombot és használja a forgótárcsás vezérlőt a kívánt főzési idő kiválasztásához

(1-40 perc). A kiválasztott értéket **SET** gomb ismételt megnyomásával erősítheti meg. Egyéb beállításokra nincs lehetőség

4. Indítsa el a programot a **START/STOP** gombbal. A tartályban lévő víz kb. 100 °C-ra melegszik.



**VIGYÁZAT!** Ha túl kevés vizet használ, akkor előfordulhat, hogy az összes gőz elpárolog a kiöntőnyíláson keresztül. Emiatt fontos, hogy pároláskor mindig legyen legalább 350 ml víz a tartályban.



**FIGYELEM:** Kísérje figyelemmel a főzési hőmérsékletet. A párolási program befejezése után automatikusan elindul a melegen tartó funkció, amely 20 percig üzemel.

#### 4.6 Jégzúzó funkció **F**

1. Töltse meg az üvegtartályt jégkockákkal.
2. Válassza ki az **F** programot és nyomja meg a **START/STOP** STOP gombot (H) a program indításához.
3. A készülék 1 percen belül összezúzza a jégkockákat a lehető leggyorsabb fokozatot alkalmazva.
4. A manuális turmix funkció mellett ezt a funkciót is használhatja kedvenc smoothie-ja elkészítésére.



**FIGYELEM:** Az **F** programban a robotgép maximális teljesítménnyel üzemel. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor ezt a programot használja.

#### 4.7 Manuális turmixolás a **PULSE/MODE** gombbal

- A **PULSE/MODE** gombbal **I** bármikor aktiválható ez a funkció, nem csak a pároló üzemmódban.
- Ezzel a funkcióval ízlése szerint alakíthatja ki az elkészített étel állagát attól függően, hogy milyen hosszán tartja nyomva a **PULSE/MODE** gombot. Amennyiben az üvegtartályban lévő étel még nem főtt meg, illetve kemény, csak rövid ideig tartsa nyomva a gombot, hogy ne terhelje túl a motort. Inkább többször ismételje a folyamatot. Ha az étel még nem főtt meg teljesen, csak ismételt forralás után folytassa a turmixolást.

#### **MEGJEGYZÉSEK:**

Manuális üzemmódban a készülék túlterhelésének elkerülése érdekében ne turmixoljon 30 másodpercnél hosszabb ideig.

A készülék motorjának további védelme érdekében a manuális turmixolási folyamat 30 másodperc után automatikusan leáll. Kérjük, hogy mielőtt a készüléket újra használná, húzza ki a hálózati aljzatból és hagyja teljesen lehűlni.

Felhívjuk figyelmét, hogy a melegítési funkció használatakor a manuális turmixolás nem aktiválható. A készülékkel nem lehet egyszerre melegíteni és turmixolni.

- A készülék rendelkezik melegen tartó funkcióval, amely 20 percig aktív az **A / B / D + E** programok befejezését követően; a hőmérséklete 80 °C.

A hőmérséklet és a melegen tartó funkció fennmaradó ideje a kijelzőn olvasható. A **B** program az egyetlen, amelyben a robotgép bizonyos időközönként megkeveri az ételt a melegen tartó funkció működése során.

A készülék csak megfelelően lezárt üvegtartállyal működik. A fedő felemelésekor a turmixolási folyamat azonnal leáll.

A robotgép elektronikus hőmérséklet-szabályzóval rendelkezik. A főzési folyamat közben a hőmérséklet csökkenhet vagy emelkedhet.

- Az üvegtartályra tapadó ételt a főzési folyamat közben el kell távolítani a műanyag kaparó **12** segítségével. **Csúsztassa be a kaparót a fedő nyílásán és távolítsa el az letapadt ételt a tartály üvegfaláról.**



#### **FIGYELEM:**

Forró összetevők főzésekor vagy turmixolásakor mindenképp győződjön meg róla, hogy a fedő le van csukva, az adagolókupak pedig megfelelően illeszkedik a helyére.

A turmixolási folyamat közben a készülékhez mellékelt műanyag kaparón **12** kívül semmilyen más eszközzel ne nyúljon az üvegtartályba. A forgó késekkel való érintkezés súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléssel is járhat.

A szilikon kaparót **13** csak akkor használja, ha már levette az üvegtartályt a motoregységről.



## 5. Tisztítás és karbantartás



### **VESZÉLY!**

#### **Az áramütés életveszélyes lehet!**

Az áram alatt lévő vezetékek vagy alkatrészek érintése életveszélyes! Az alábbi biztonsági előírások betartása kötelező:

- A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.



### **VIGYÁZAT!**

#### **A készülék felforrósodott részei égési sérülést okozhatnak!**

A készülék egyes részei még a készülék kikapcsolása után is forróak lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Fontos tehát, hogy a készülék tisztítása előtt mindig várja meg, amíg az teljesen kihűl.

### **FIGYELEM!**

A helytelen használatból eredő károk és veszélyek elkerülése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- Annak érdekében, hogy az étel ne száradjon rá az üvegtartály falára, az első használat előtt és minden további használat után tisztítsa ki a készüléket.
- Ne tároljon semmilyen ételt vagy folyadékot az üvegtartályban.
- Óvja a készüléket a portól és a kosztól.
- Ne használjon durva tisztítószeret vagy súrolószereket.
- A motoregységet csak enyhén nedves törülközővel vagy szivaccsal szabad tisztítani. Tisztítás után törölje szárazra egy puha ronggyal.

### **5.1 Kézi tisztítás**

1. Emelje le az üvegtartályt a motoregységről.
2. Töltse meg az üvegtartályt forró vízzel, adjon hozzá némi mosószert és tisztítsa ki.





### **FIGYELEM:**

Az aprítókések pengéi nagyon élesek. Legyen óvatos, amikor tisztítja őket. A fűtőelemek károsodásának elkerülése érdekében ne merítse vízbe az üvegtartályt.

3. Tisztítsa meg a fedőt és az adagolókupakot forró vízben némi mosószer használatával.
4. Öblítse le a készülék elemeit (kivéve a motoregységet az elektromos kábellel és csatlakozóval) tiszta vízzel és hagyja őket teljesen megszáradni.

## 5.2 Automata tisztító program

1. Töltsön 0,5 liter langyos vizet az üvegtartályba, adjon hozzá némi mosószert és illessze rá a fedőt az adagolókupakkal.
2. Illessze az üvegtartályt a motoregységre és csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
3. A kijelző aktiválásához kapcsolja be a készüléket az **ON/OFF** kapcsolóval  **6** .
4. A forgótárcsás vezérlővel válassza ki az automata tisztító programot  .
5. A START/STOP gombbal („H”) indítsa el a tisztító programot.
6. A készülék keverni kezdi a tisztítószeres vizet, majd felmelegíti kb. 90 °C-ra.
7. A fennmaradó 3 percben a készülék rövid megszakításokkal tovább keveri a tisztítószeres vizet a program befejezéséig. Így a pengék alatti szennyeződések is eltávolítja.
8. A program befejezése után húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, majd szükség esetén folytassa kézi tisztítással.
8. Minden alkatrészt hagyjon teljesen megszáradni. Győződjön meg róla, hogy a fedő szigetelése száraz és megfelelően illeszkedik a helyére.

## 6. Műszaki adatok

Termék neve	Artmix robotgép automata főző funkcióval
Cikkszám	BL-001
Feszültség	220-240B~, 50-60 Hz
Védelmi osztály	I. osztály
Teljesítmény - Főző funkció - Turmix funkció	1000W 500W
Fordulatszám (ford./perc)	19000
Sebesség (manuális üzemmódban)	7000; 10 000; 15 000; 20 000
Hőmérséklet (manuális üzemmódban)	OFF (kikapcsolva); 80 °C; 100 °C
Időzítés (manuális üzemmódban)	1-60 perc
Származási ország	Kína
Tervezés helye	Németország

Fenntartjuk a jogot a készülék és kiegészítői műszaki jellemzőinek, illetve külső megjelenésének megváltoztatására.

## 7. Hibakeresés

**VESZÉLY!** Soha ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket! Ha bármilyen hibát észlel, azonnal húzza ki a készülék elektromos kábelét a fali aljzatból.

Hibajelenség	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem működik	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Az üvegtartály nincs megfelelően ráillesztve a motoregységre.</li><li>2. A fedő nincs megfelelően a helyére illesztve.</li><li>3. Nincs elegendő folyadék az üvegtartályban.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyomja le az üvegtartályt a jobb illeszkedés érdekében.</li><li>2. A fedőnek megfelelően kell illeszkednie az üvegtartályhoz.</li><li>3. Öntsön a tartályba több folyadékot.</li></ol>
A készülék egy program működése közben leállt.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A fedő kilazult.</li><li>2. A folyadékszint túl alacsony lett a főzés közben bekövetkező gőzölgés miatt.</li><li>3. A folyadékszint túllépte a maximális értéket.</li><li>4. Az üvegedény elmozdult az aljzatán.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A fedőnek megfelelően kell illeszkednie az üvegtartályhoz.</li><li>2. Adjon hozzá több folyadékot az utántöltő nyíláson keresztül, majd indítsa újra a <b>START/STOP</b> gombbal.</li><li>3. Öntsön ki némi folyadékot.</li><li>4. Igazítsa meg az üvegedényt. A folyamat automatikusan folytatódni fog.</li></ol>
Az ételben túl nagy darabok maradtak a ciklus befejezése után (az alapanyagokat nem sikerült megfelelően összeturmixolni).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Túl nagy darabokat töltött az üvegtartályba.</li><li>2. Nem a megfelelő programot használta.</li><li>3. Túl kevés víz volt a tartályban.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Használja a turmixolás funkciót még egyszer.</li><li>2. Próbáljon egy másik programot.</li><li>3. Öntsön több vizet a tartályba.</li></ol>

<p>Az összetevők nem főttek meg kellőképpen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az ételdarabok túl nagyok voltak.</li> <li>2. Nem a megfelelő programot használta.</li> <li>3. Túl sok víz vagy étel van a tartályban.</li> <li>4. Bizonyos ételeket tovább kell főzni.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vágja az összetevőket kisebb darabokra.</li> <li>2. Válasszon egy másik programot.</li> <li>3. Próbálja újra kisebb mennyiséggel.</li> <li>4. Használja a melegítő funkciót addig, amíg az étel teljesen meg nem főtt.</li> </ol>
<p>A leves nem forró és a főzési ciklus megszakadt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl sok forró folyadék volt a tartályban. A keverés miatt a leves szintje elérte a felső túlfolyás-érzékelőt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öntsön ki egy kicsit a tartály tartalmából és indítsa el a melegítő funkciót.</li> </ol>
<p>Az összetevők odaégték a tartály aljára.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl sok cukor vagy keményítő volt az ételben.</li> <li>2. Túl sok étel és túl kevés folyadék volt a tartályban.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Használjon megfelelő mennyiségű cukrot vagy keményítőt.</li> <li>2. Próbálja újra más mennyiséggel.</li> </ol>

## 8. Megfelelőségi nyilatkozat



A robotgép megfelel a hatályos Európai Uniósi irányelveknek:

- A. az Európai Parlament és Tanács 2014/35/EU irányelvének a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekről; továbbá
- B. az Európai Parlament és Tanács 2014/30/EU irányelvének az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről.

Az EC megfelelőségi nyilatkozat garantálja, hogy a készülék biztonságos és átesett a szükséges bevizsgáláson és tesztelésen, így minden vonatkozó szabványnak, irányelvnek, és szabálynak megfelel.

## 9. Hulladékkezelési információk



Ez a jelzés a terméken, illetve annak kiegészítőin, tartozékain vagy csomagolásán azt jelzi, hogy élettartama végén a terméket és kiegészítőit nem egyszerű háztartási hulladékként kell kezelni, hanem az erre kijelölt helyen és módon kell elhelyezni a helyi hatósági előírásoknak megfelelően.

### Csomagolás



A termék csomagolásának eldobásakor mindig tartsa be az Ön országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

## 10. Jótállás

A készülék kizárólag a rendeltetésének megfelelő funkciókra használható. A gyártó nem vonható felelősségre semmilyen kárért, amely nem megfelelő, helytelen, vagy ésszerűtlen használatból ered.

Minden háztartási gépünk szigorú minőségellenőrzésen ment keresztül, a gyártási hibákra jótállás vonatkozik. A jótállási időszak a termék szállítólevelén feltüntetett átvételi időpontjával kezdődik. A jótállás érvényesítéséhez igazolni kell az eredeti vásárlást, tehát az eladáshoz kapcsolódóan kiállított számlát fontos megőrizni.

A jótállási időszakon belül a gyártó a gyártási hibásnak bizonyuló alkatrészek javítását vagy cseréjét díjmentesen vállalja. Azokat a hibákat, amelyek nem egyértelműen anyag- vagy gyártási hibából erednek, kivizsgáljuk a Zepter Szervizközpontban vagy cégünk központjában és a keletkezett hiba függvényében állapítjuk meg a javítás árát.

### A jótállás kizárólag akkor érvényes, ha:

- A készülék anyaghibás vagy gyártási hibás.
- Nincs nyoma vásárló által okozott külső sérüléseknek, illetve nincsenek a készülékben a gyáritól eltérő, illetéktelen személyek által beépített alkatrészek.

A jótállási időszak a készülék esetleges garanciális cseréjekor nem kerül meghosszabbításra. A jótállás időtartama minden esetben **az eredeti vásárlástól számított 24 hónap.**

### A jótállás nem vonatkozik:

- Az alkatrészek természetes használódására, kopására, illetve a kopó, f egyó alkatrészekre;
- Olyan hibákra, amelyek nincsenek jelentős hatással a készülék értékére vagy használhatóságára;
- Az átlagos háztartási használaton túlmutató kereskedelmi használatból eredő hibákra vagy károokra;
- A nem megfelelő és/vagy gondatlan használatból, illetve karbantartásból (esetleg annak hiányából) eredő károokra;
- A szállításból, nem megfelelő használatból, illetve gondatlan és/vagy helytelen használatból eredő károokra;
- A különféle balesetek vagy külső hatások (pl. tűzkár, vízkár, stb.) által okozott károokra;

- Az olyan károkra, amelyek az Artmix robotgép nem rendeltetésszerű használatából erednek;
- Az olyan károkra, amelyek a biztonsági előírások, a Használati Útmutató utasításainak, valamint a készülék adattábláján feltüntetett specifikációk figyelmen kívül hagyásából adódnak;
- Az olyan javításokból és karbantartásból származó károkra, melyeket nem a kijelölt szervizben és/vagy nem gyári alkatrészek felhasználásával végeztek el.



E jótállás nem változtat a fogyasztó törvényes jogain, illetve a forgalmazóval szembeni és az eladási/vásárlási megállapodásból fakadó jogain, melyekről a hatályban lévő és ide vonatkozó nemzeti törvények rendelkeznek.

Vonatkozó nemzeti törvények hiányában e garancia marad a fogyasztó egyedüli és kizárólagos jogorvoslati lehetősége, és a gyártó nem vonható felelősségre semmi olyan közvetett vagy közvetlen kárért, amely ezen termék garancia-feltételein túlmutat. A gyártó felelőssége a vásárló által ténylegesen kifizetett vételáráig terjed, azon túl viszont nem.

Figyelem! Amennyiben a termék megvásárlása után a sorozatszámot tartalmazó címkét eltávolítják vagy az nem olvasható, a gyártó fenntartja a jogot a jótállási szolgáltatás elutasítására.

Ha bármilyen megjegyzése vagy kérdése van a készülék működésével vagy a jótállással kapcsolatban, kérjük, forduljon bizalommal Zepter értékesítőjéhez.